

Декабрь 2012 года

	<p>منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة</p>	<p>联合国 粮食及 农业组织</p>	<p>Food and Agriculture Organization of the United Nations</p>	<p>Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture</p>	<p>Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций</p>	<p>Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura</p>
---	---	-----------------------------	--	--	--	--

## СОВЕТ

**Сто сорок пятая сессия**

**Рим, 3-7 декабря 2012 года**

**Выдержки из документов:**

**а) FC 147/12 - Рекомендации и решения Комиссии по международной гражданской службе и Правления Объединенного пенсионного фонда персонала ООН, подлежащие представлению Генеральной Ассамблее (включая изменения в шкалах окладов, пособиях и надбавках)  
(пункты 22-34)**

**и**

**б) A/67/30 – Доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2012 год (пункты 170-175)**

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

*а) Выдержка из документа FC 147/12 - Рекомендации и решения Комиссии по международной гражданской службе и Правления Объединенного пенсионного фонда персонала ООН, подлежащие представлению Генеральной Ассамблее (включая изменения в шкалах окладов, пособиях и надбавках) (пункты 22-34)*

## **УСЛОВИЯ СЛУЖБЫ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И ДРУГИХ КАТЕГОРИЙ СОТРУДНИКОВ, НАБИНАЕМЫХ НА МЕСТАХ**

*Обследование наилучших преобладающих условий службы в Риме*

22. В соответствии со статьей 12.1 своего статута КМГС провела последнее обследование наилучших преобладающих условий службы сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий в Риме в 2005 году. Согласно графику обследований окладов сотрудников категории общего обслуживания в штаб-квартирах и аналогичных местах службы, утвержденному Комиссией на ее семьдесят второй сессии, было принято решение провести предварительные консультации по следующему обследованию окладов в Риме осенью 2011 года. Сбор данных был намечен на апрель 2012 года, после чего на летней сессии КМГС в 2012 году должно состояться рассмотрение результатов обследования.
23. Осенью 2011 года был учрежден Местный комитет по обследованию окладов (МКОО) в составе представителей администрации и персонала ФАО, МФСР и ВПП. Хотя МФСР участвовал во всех мероприятиях обследования, Комиссии необходимо было решить, следует ли включать данные по Фонду в анализ, проводимый в рамках этого обследования. В отличие от других базирующихся в Риме организаций МФСР решил не проводить промежуточную корректировку шкалы окладов, которая вступила в силу 1 ноября 2010 года, согласно методике КМГС. Таким образом, в настоящее время МФСР применяет шкалу окладов, действующую с ноября 2009 года.
24. До проведения обследования в апреле 2012 года Председатель КМГС на основании предоставленных ему Комиссией полномочий утвердил список подлежащих обследованию базовых должностей, описания должностных функций, основные и резервные списки работодателей и вопросник для обследования, которые были подготовлены МКОО.
25. Основной и резервный списки работодателей включали по 20 нанимателей и таким образом соответствовали требованию о минимальном количестве компараторов в выборке. Основной список почти полностью совпадал со списком, использовавшимся в предыдущем обследовании, проведенном в 2005 году, и поэтому в значительной мере обеспечивал преемственность перечня обследованных работодателей. Основной список включал также министерство иностранных дел согласно требованиям методологии I.
26. Сбор данных осуществлялся с 16 апреля по 18 мая 2012 года. Хотя группы по обследованию прилагали все усилия для сбора данных посредством опросов на местах, для завершения сбора информации потребовались контакты через электронную почту или видеоконференции. Несмотря на это обследовать минимальное количество из 20 работодателей не удалось. Поэтому для завершения обследования применялась динамика внешних окладов, как это предусматривается методологией. Все собранные данные относились к исходному месяцу – апрелю 2012 года. КМГС рассмотрела доклад об обследовании окладов, представленный секретариатом на ее семьдесят пятой сессии в июле 2012 года.
27. Рекомендованная шкала окладов для базирующихся в Риме организаций была на 9,20 процента ниже нынешней шкалы. В результате промежуточная корректировка в размере 1,9 процента, ожидавшаяся в ноябре 2011 года, которая согласно методологии была приостановлена впредь до завершения обследования, введена не будет.
28. В рамках проведенного в 2012 году в Риме обследования окладов сотрудников категории общего обслуживания был предпринят обзор плана выплат при прекращении

службы. Сопоставление внутренних и внешних планов выплат при прекращении службы, проведенное ФАО при содействии консультанта, показало, что внутренний план предусматривал более высокие пособия. Комиссия высказала единодушное мнение о том, что поскольку римские организации установили план выплат при прекращении службы на основе местной практики, внутренние и внешние планы должны быть максимально согласованными. Хотя некоторые различия между внутренними и внешними планами неизбежны, внутренние планы должны предоставлять пособия сопоставимые с национальными.

29. На этапе сбора данных от обследованных работодателей была также получена информация об их практике относительно надбавки за особые условия работы. Работодателям был задан вопрос, предоставляют ли они денежную компенсацию сотрудникам, выполняющим обычную работу, за превышение установленной общей продолжительности рабочей недели. Проведенное обследование показало, что опрошенные работодатели применяют местную практику – предоставляют компенсацию за работу сверх обычного рабочего времени преимущественно через сверхурочные, хотя некоторые наниматели сочетают отгулы со сверхурочными. Поскольку базирующиеся в Риме организации прекратили считать надбавку за особые условия службы зачитываемым для пенсии элементом вознаграждения после соответствующего запроса Пенсионного фонда, возникла ситуация, когда сотрудники, пользующиеся такой надбавкой за особые условия службы, получали компенсацию за переработку на основе обычной почасовой оплаты (которая уже не зачитывалась для пенсии), тогда как другие сотрудники, имеющие переработку, получали компенсацию по более высокой почасовой ставке. Комиссия согласилась, что в данных обстоятельствах трудно обосновать сохранение надбавки за особые условия работы.

30. Заслушав мнения представителей администрации и персонала базирующихся в Риме организаций, на основе результатов обследования КМГС постановила:

- использовать данные по всем 18 обследованным работодателям и всем должностям, за исключением должностей 18 и 19;
- одобрить режим использования наличных и безналичных пособий и надбавок к окладам, а также льгот, не имеющих количественной оценки, согласно предложению секретариата;
- одобрить порядок пересчета внешних валовых окладов;
- исключить из анализа данные по МФСР и рекомендовать МФСР применять рассчитанную таким образом шкалу окладов;
- продолжать применять нынешние индексы промежуточной корректировки;
- рекомендовать максимально согласовать положения внутренних и внешних планов выплат при прекращении службы для сотрудников категории общего обслуживания и набираемого на местах персонала в Риме;
- рекомендовать прекратить выплату надбавки за особые условия работы при превышении обычного рабочего времени и согласовать компенсацию за такое превышение с положениями о сверхурочных и отгулах, действующими в базирующихся в Риме организациях;
- рекомендовать с даты ее принятия пересмотренную шкалу окладов сотрудников категории общего обслуживания базирующихся в Риме организаций;
- рекомендовать с даты их принятия организациями следующие пересмотренные размеры надбавок на иждивенцев:
  - надбавка на находящихся на иждивении супругов: 546 евро нетто в год;
  - надбавка на детей: 1,248 евро нетто в год;
  - надбавка на иждивенцев второй ступени: 258 евро нетто в год.

31. Предлагается ввести пересмотренную шкалу окладов 1 января 2013 года применительно к персоналу, набранному с этой даты или позднее. Для уже набранного персонала нынешняя шкала окладов, вступившая в силу в ноябре 2010 года, будет заморожена до тех пор, пока обе шкалы не сравняются.

32. Условная экономия в результате введения рекомендуемой шкалы окладов для базирующихся в Риме организаций по оценкам составит около 7,8 млн. долл. США по обменному курсу Организации Объединенных Наций на апрель 2012 года. Однако поскольку рекомендуемая шкала будет применяться только к новым сотрудникам, непосредственного снижения расходов не будет.
33. Экономия по линии регулярного бюджета по программам, достигнутая благодаря мораторию на шкалу окладов, составит в 2012-2013 годах около 1,3 млн. долл. США. Она будет указана в качестве разницы в расходах по персоналу в рамках анализа общих бюджетных показателей, который будет приведен в годовом докладе об исполнении бюджета, подлежащем представлению на мартовской сессии Финансового комитета в 2013 году.
34. В соответствии с Общими правилами Организации (G.R. XXVII 7(r) и XXXIX.2) Генеральный директор настоящим передает Совету через Финансовый комитет рекомендации КМГС, включая предлагаемое введение пересмотренной шкалы окладов 1 января 2013 года.



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Комиссии по  
международной гражданской  
службе за 2012 год**

**Генеральная Ассамблея**

**Официальные отчеты**

**Шестьдесят седьмая сессия**

**Дополнение № 30 (A/67/30)**



## Глава V

### **Условия службы сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе**

#### **Обследование наилучших преобладающих условий службы в Риме (включая надбавку за особые условия службы)**

170. Руководствуясь методологией проведения обследований наилучших преобладающих условий службы сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе, в местах расположения штаб-квартир и аналогичных местах службы (методология проведения обследований I), КМГС провела обследование в Риме, приняв за базовую дату апрель 2012 года. Новая шкала окладов для сотрудников категории общего обслуживания в организациях общей системы в Риме, рекомендованная Комиссией административным руководителям базирующихся в Риме организаций, приводится в приложении X к настоящему докладу. Помимо новой шкалы окладов, Комиссия рекомендовала также пересмотренные ставки надбавок на иждивенцев, рассчитанные с учетом налоговых скидок, выплат, предусмотренных в законодательстве, а также выплат, производимых конкретными обследованными работодателями.

171. Ставки рекомендованной шкалы окладов для базирующихся в Риме организаций, представленной в приложении X, на 9,2 процента ниже ставок нынешней шкалы. Таким образом, промежуточная корректировка в размере 1,9 процента, которая должна была быть произведена в ноябре 2011 года, но которая была временно отложена, согласно методологии, до завершения рассматриваемого обследования, производиться не будет.

172. На основании рекомендованной шкалы окладов для сотрудников категории общего обслуживания в базирующихся в Риме организациях можно отметить, что максимальная ставка годового чистого оклада по этой шкале, т.е. для ступени XII разряда ОО-7, составляет 72 587 евро, или 96 397 долл. США по действовавшему на апрель 2012 года обменному курсу Организации Объединенных Наций и составлявшему 0,753 евро за 1 долл. США. По состоянию на 1 апреля 2012 года эта сумма чистого вознаграждения (чистый базовый оклад плюс корректив по месту службы) приблизительно соответствовала по своим размерам ставке вознаграждения для ступени III класса С-3 для сотрудников, не имеющих иждивенцев.

173. Условная экономия, достигаемая в результате введения рекомендованной шкалы окладов, оценивается в 7,8 млн. долл. США на основе действовавшего на апрель 2012 года обменного курса Организации Объединенных Наций. Однако, поскольку предполагается, что рекомендованная шкала окладов будет применяться для установления вознаграждения только тех сотрудников, которые будут наняты в период, начинающийся с даты введения этой шкалы базирующимися в Риме организациями, фактическая экономия средств в результате осуществления рекомендаций Комиссии, касающихся пересмотренной шкалы окладов и надбавок для иждивенцев, будет получена не сразу, а будет достигаться лишь по мере найма новых сотрудников.

174. Базирующиеся в Риме организации также выплачивали зачитываемую для пенсии надбавку за особые условия службы сотрудникам, которые регулярно вынуждены работать сверх обычного рабочего времени, установленного в данном месте службы. С 2010 года они прекратили практику включения этой надбавки в число зачитываемых для пенсии элементов вознаграждения по принятии Пенсионным фондом решения о том, что такая практика противоречит положениям пункта (а) статьи 54 Положений Фонда. Этот вопрос был доведен до сведения членов Комиссии на ее семьдесят второй сессии, на которой она постановила рассмотреть этот вопрос при проведении следующего обследования наилучших преобладающих условий службы в Риме (A/66/30, пункт 78).

175. Нынешнее обследование показало, что местная практика среди обследованных работодателей заключается в выплате компенсации в виде сверхурочных за время, проработанное сверх обычного установленного количества часов работы, хотя у некоторых работодателей предусмотрено предоставление отгулов в сочетании с выплатой сверхурочных. Кроме того, поскольку базирующиеся в Риме организации прекратили практику зачитывания для пенсий надбавки за особые условия службы, сложилась ситуация, при которой сотрудники, получающие надбавку за особые условия службы, получают компенсацию за дополнительные часы работы на основе обычной почасовой ставки оплаты (которая уже не зачитывается для пенсии), а сотрудники, получающие сверхурочные, получают компенсацию по более высокой почасовой ставке. Комиссия пришла к выводу, что в существующих обстоятельствах трудно обосновать сохранение надбавки за особые условия службы. Она постановила рекомендовать прекратить выплату надбавок за особые условия службы и привести выплату компенсации за часы, проработанные сверх обычного установленного рабочего времени в соответствии с действующими положениями о выплате сверхурочных в базирующихся в Риме организациях.

## Приложение X

### Рекомендуемая шкала чистых окладов для сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе, в Риме (В евро)

Базовый месяц обследования: апрель 2012 года

Разряд	Ступень														
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
O-1	27 319	28 128	28 937	29 746	30 555	31 364	32 173	32 982	33 791	34 600	35 409	36 218	37 027	37 836	38 645
O-2	28 959	29 943	30 927	31 911	32 895	33 879	34 863	35 847	36 831	37 815	38 799	39 783	40 767	41 751	42 735
O-3	30 984	32 165	33 346	34 527	35 708	36 889	38 070	39 251	40 432	41 613	42 794	43 975	45 156	46 337	47 518
O-4	33 778	35 159	36 540	37 921	39 302	40 683	42 064	43 445	44 826	46 207	47 588	48 969	50 350	51 731	53 112
O-5	37 480	39 070	40 660	42 250	43 840	45 430	47 020	48 610	50 200	51 790	53 380	54 970	56 560	58 150	59 740
O-6	43 114	44 923	46 732	48 541	50 350	52 159	53 968	55 777	57 586	59 395	61 204	63 013	64 822	66 631	68 440
O-7	49 575	51 667	53 759	55 851	57 943	60 035	62 127	64 219	66 311	68 403	70 495	72 587			